△國內新聞▽

台山南坑
橫水訂約息爭

台城通訊・石化鄉南坑堡・於十月十九日派出鄉民・在該保轄內之穿珠龍・男巫山・新娘房一帶稅山上・砍伐松樹・藉充自衛隊經費・詎因此竟引起與該保毗鄰之白虎頭誤會・雙方幾起械鬥・詎一波未平一波又起・至廿日上午七時許・突又來自橫水方面之壯丁數百人・分成數隊・將南坑所管轄內之山區佔領・並派隊向該山附近之南華村・龍安村　龍利村・南勝等進攻・南坑方面鄉民・迫得出而應戰・分頭予以抵抗・一時槍聲卜卜・密如串炮・雙方互有死傷・聞兩鄉紳耆・咸盼當局從速設法解決　弭止鬥爭・以免事態擴大云・

又訊・南坑黃姓與橫水白虎頭劉姓日前因三方面交界山區松樹爭執・發生械鬥・現雙方鄉長父兄紳耆等爲息事寧人・化干戈爲玉帛起見・特由伍議長潤三・朱理事長以中・居間調處・訂立和約・茲將原約探錄如后・

立和解約橫水鄉鄉長劉子昂・石化鄉鄉長黃芾南・暨南坑父兄黃伯熙・黃希文・黃迴凡・橫水父兄劉季堯　白虎頭父兄劉顯仕・劉德裕・茲因松山事件發生糾紛・由伍潤三・朱以中等先生居間調解・立訂如下和約・共同遵守・㊀所有三方面交界之松山松樹・在業權未分清楚前・無論任何方面・不能到山斫伐・其經斫伐者亦不得搬取・㊁三方面交界之山嶺・無論任何方面之壯丁・自簽約之日起・即行撤離・不得藉口保護松山・擅自佔據・㊂業權問題・靜候將來解決・㊃雙方請由調解人於簽約後到肇事地點執行和約　㊄簽約之各方鄉長父兄即分頭切實壓抑各該鄉民情感衝動・以後和好相處・靜候合理解決・㊅以上和約繕寫五份・當事三方各執一紙・存參議會一紙・其餘一紙由石化鄉長橫水鄉長聯銜呈請縣府備案・立和解約人石化鄉鄉長黃芾南・橫水鄉鄉長劉子昂・南坑父兄黃伯熙・黃迴凡・黃希文。橫水父兄劉季堯・白虎頭父兄劉顯仕・劉德裕・調處人伍潤三・朱以中・黃壬占・黃夏聲・劉玉池・黃仁達・劉福超云・

澳門禁止
穿軍裝入口

澳門十月廿四日訊・澳門政府當局・以中澳邊境結集大軍・深恐爲不肖之徒冒充軍人入境擾亂治安・特限令凡穿着武裝軍服者・一律須穿回便衣・連日關閘口及碼頭上・均有穿軍服之軍人被拒絕入境・

◎東莞**李福專醫皮膚百病限日痊癒**

專醫跌打刀傷續筋駁骨立即止痛限日痊癒

秘製環球唯一實驗皮膚百病膏（每盅弍元半）

諸君注意！如有皮膚患者採此藥膏應驗過拜靈神

◎遠年爛脚拔毒生肌珠珀散　每樽壹拾元
◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散　每樽　四元
◎應驗如神搜毒丸　每樽　六元

本醫生醫務所寓雲高華旅館哥林比亞街門牌四一四號第一號房

△雲埠代理處　金利源　廣萬生大寶號　域埠滙生源寶號

通訊處　LEE FOOK　P.O. Box 373
Vancouver, B.C. Canada

你的烟仔
新鮮則可領略較好的吸烟滋味
・請買水手嘜 PLAYER'S，
和享受一常新鮮的烟仔・
Player's
NAVY CUT CIGARETTES "MILD"
Player's "MILD"

Importers - Exporters
茂利公司
國貨商場
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

新到
粉葛　蓮藕
馬蹄　茨菇
芋仔　芋頭
白菓　栗菓
水仙花
新吉書

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寄售　價錢相宜

Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然處
五毫及壹元

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
努頓藥材舖
配製藥方

本藥房現僱有華人爲店員利便華友購買藥品如蒙光顧格外歡迎幷有男性荷蒙丸發售此丸有返老還童之功增加老年人生机氣力異常奏效

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave,. Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

加拿大
金利源興記
云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone............MA. 9743

新到大宗冬節禮品合時水貨
磁盅蜜羌　桂林馬蹄
瓦盅蜜羌　沙坪粉葛
錦盒糖羌　紅芽芋仔
錦盒茗茶　生鮮蓮藕
竹籃茗茶　生鮮白果
各種磁器　生鮮風栗
發行零沽價錢相宜歡迎賜顧

◎**新舊屋盖包工廣告**

本公司承接一切平面屋盖工作無論新建修葺工精價廉種類則有柏油砂礫及地瀝青瓦自由採擇能包工作歡迎問價不收分文

EMPIRE ROOFING CO.
MA. 1447

廣和源公司
Kwong Wo Yuen Co.
318 E. Pender St.
電話 PA. 8017 Vancouver, B.C.
專營中西雜貨瓜菜

新到大宗
祖國雜貨
價錢相宜
如蒙光顧
無任歡迎

SUN PEKING CHOP SUEY
雲高　**新北京酒樓新張廣告**　華埠
252 POWELL ST. VANCOUVER

本樓新張伊始裝飾煥然一新廳房力求雅潔接辦大小筵讌廚師富有經驗配製精益求精隨時經濟菜飯粉麵遠近馳名不論大小光顧一律特別歡迎

營業時間：
每日下午四時至夜壹時半
PA. 9610
本樓主人謹啟

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street Vancouver, B.C. HA. 3788

本國精製
雙老抽油
原抽油　花旗抽油
白豉油
豆腐豆朴
原豉豆豉
老火罐豆付
罐頭香豆漿
十淨味天
經濟味素
金色醬油精
天香調味粉
蠔油蠔豉
幷常有
黃豆　烏豆　綠豆
淨米　生油　芝麻
麵干　腐乳　菜片
冲菜　霉菜　蝦肉
津絲　蒜鹽　蘇梅醬
花蘭抔咸魚
霉香皆魚
隨時發客

◎**接整水龍**

本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎攝影大家周耀初先生証明書

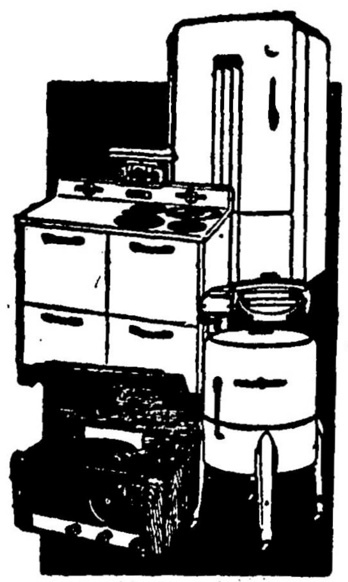
頭暈身
熱飽滯
唔駛怕
唯用家
藏最劲
平安茶

[illegible]
五洲大藥房
朱去非先生雅正
周耀初題並書

贈券

憑券不取分文煩即寄贈平安茶一服以備試用爲盼此致雲哥華五洲藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.



汽爐・電霜櫃煤・電氣爐・煤油爐・熱水甑・洗衣機・電風扇・電熨斗・燐光燈・收音機。中西唱片。所有電氣用具・煤汽用具・應有盡有・價額克己。可供銀期・

馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

THE ROYAL BANK OF CANADA・
支行位于緬街夾喜市定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙款往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

飛達公司

總代理**金廚味粉**
六安沙樽庄每箱二打
一磅鐵罐庄每箱四十八罐
二磅鐵罐庄每箱二十罐
二十五磅鐵罐

△新坑**鮑魚發行**　每箱四十八罐　價極相宜
聘商代理

FATA TRADING CO.
251 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2036

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

OWL DRUG CO.

▲**澳路藥材舖**▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盅三毫

◎**各種紙料平沽**

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地咸臣紙公司謹啟

漂列地嘜麵飽現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

◎裝修**水龍煲龍煤油爐**

歡迎問價快捷妥當華友賜顧格外克己

HUGO C. ORRE
2117 Venables St. HA. 5713

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街夾片打街向爲華人服務經有四十五年倘君居於雲高華埠不妨請來接洽若君遷往外埠仍請與本行通訊如用華文致函本行亦能解讀新遷來埠者均爲本行歡迎

接製笠巴圖章